



Travesía en Paz

Amigos de Peregrina de Paz

Junio 2009

“Bienaventurados sean quienes han visto la realidad, porque ellos saben que no es el traje de arcilla, sino eso que lo activa, lo real e indestructible.”

Número 44

Peregrina de Paz

Namaste'

Honro el lugar en ti
de amor,
de vida,
de verdad,
de paz,
Honro el lugar en ti
donde
reside el universo entero.
Honro el lugar en ti
donde
si tú estás en ese lugar en ti
y yo estoy en ese lugar en mí,
somos Uno.

{Compartido por amigos en Connecticut, EUA}



Arco Iris
Foto de Bert Gunn



Rincón Sabiano



Parafraseando a Marc Edmund Jones, el arco iris es la manifestación objetiva del aura cósmica, una promesa para siempre sostener la inspiración, una garantía de que la visión se manifestará eternamente a través de las circunstancias como la olla de oro al final del arco iris. El edificio real de la visión de un ser humano es la catedral de pensamientos sobre la estructura en la que labora cada día.

Explorando las Maravillas de la Paz Interior

{del blog en inglés de Mayte: <http://www.wholenessinliving.com/english/blog/>}

Volviéndose una Luz Brillante

Hace unos años durante una visita al Centro de Peregrina de Paz nos reuníamos cada día con la alegría de compartir exquisitos platillos vegetarianos y empezábamos prendiendo una vela en el centro de la mesa y tomando unos momentos para meditar en silencio.

Mientras encendíamos la vela nuestra anfitriona recitaba solemnemente estas palabras de Peregrina de Paz...

"Dentro de ti está la luz del mundo
para compartirse con el mundo".

En un espíritu de renovación, a través de nuestra apreciación del Camino de la Paz y el Amor contribuimos al cuadro total de la armonía al dirigir nuestros pensamientos diarios a lo más elevado de nuestro entendimiento.

El Camino de la Paz

Nuestros pensamientos, sentimientos y acciones diarias
Contribuyen al esquema total de la Paz.
Al vivir para dar y servir a otros
Nos convertimos en una fuente de inspiración.
Al hacer la paz con los demás traemos paz a nosotros mismos..
Porque todos somos UNO, estamos interconectados.

Te invito a reflexionar sobre estas afirmaciones por la paz.

- 🌈 Mi ser es el santuario donde reside la luz y el amor.
- 🌈 Doy al mundo una hermandad de fe.
- 🌈 Ahora he encontrado la luz de la compasión divina.



Poste de Paz en Egg Harbor, EUA
Foto de Mayte Picco-Kline

Otros blogs en inglés de Mayte incluyen:

- ❖ Sirviendo a la Familia Humana
- ❖ El Significado de la Experiencia
- ❖ Una Aplicación Práctica de la Unidad
- ❖ El Poder del Silencio
- ❖ El Gozo de Cada Momento

Libro de Peregrina de Paz en Italiano



¡Buenas Noticias! Claudia Biacchi en Sorbolo, Italia ha completado la traducción de *Peregrina de Paz: Su Vida y Obra en sus Propias Palabras* al italiano. Gracias, Claudia, por tu magnífico trabajo.



Claudia comparte sus impresiones e historia con nosotros. "Debo haber encontrado a Peregrina de Paz en internet mientras buscaba movimientos por la paz en general, y

su historia me fascinó. ¿Cómo es que una sola persona ha hecho tanto por la paz con solo caminar por el país? Debe haber sido este tipo de simple curiosidad, mezclada con el hecho de que me hubiera gustado trabajar traduciendo materiales (un tema que me hubiese gustado mucho explorar es la medicina alternativa). Explorando trabajos hice algunos que me disgustaban mucho, tanto que me enfermé (¡y Peregrina de Paz tenía una respuesta para ello!). En el verano-otoño de 2007, mientras consideraba dejar un trabajo que no me agradaba y buscaba otro, vi que *Pass hacia la Paz Interior* podía traducirse al italiano, y pensé, "Bueno, me gusta traducir, me gusta este tipo de tema, me siento triste y deprimida, así que, ¿por qué no hacer esto simplemente por placer? Y mientras traducía "Pasos", se abrió una nueva perspectiva en mí: quienes pertenecen a Movimiento Francés por la Paz tienen un lema, "De mon quartier à ma planète" ("De mi vecindario al planeta Tierra") y esto resonó con la visión de Peregrina de Paz de que todo debe empezar en la parte más cercana a ti, que es, dentro de ti. El Movimiento Francés se basa más en acciones políticas, mientras que las raíces de Peregrina de Paz son más espirituales. Esta perspectiva interior, espiritual me hizo sentir tan pequeña en comparación con ella, y mientras traducía reflexioné en todo lo que ella dijo... Cuando descubrí este año que mi traducción de "Pasos" se había publicado en la página de internet de Amigos de Peregrina de Paz sentí la necesidad y el gusto de continuar con la traducción del libro. Pensé, quizás esto no es un accidente, quizás realmente necesito poner en práctica las enseñanzas de Peregrina de Paz... Y mientras traducía el libro, sentí serenidad dentro de mí, y había encontrado cierta ayuda en reducir la cafeína y comer mejor. ¡Eso ya es un buen paso adelante para mí! Ahora me siento más en paz por el hecho de que he decidido aceptarme a mí misma como soy."

"Espero que la traducción haga el bien y gracias otra vez, Mayte, por tu aliento. He tenido y aún tengo oportunidades para meditar y transformarme a través del mensaje de Peregrina de Paz".

Bienvenidos

Es un gusto darles la más cordial bienvenida al círculo de Travesía en Paz a nuestros nuevos amigos: Lindsey Robinson de Escocia en España, Jeniffer Thompson y Brian Donley en los Estados Unidos, Maria Talis en Holanda, Claudia Biacchi en Italia, Mark Blevins a través de internet y Nilofar Kazi de Afghanistan.



Familias Pacíficas

*Compartido por Stan Carnarius,
Lititz, Pennsylvania, EUA*

La Junta Mensual de Lancaster, Pennsylvania de la Sociedad Religiosa de Amigos ha estado trabajando en definir, "¿Qué significa vivir el Testimonio de Paz en todas las relaciones familiares?" Aquí se muestra un extracto de sus descubrimientos.

El Testimonio de Paz ha sido un ancla para la Sociedad Religiosa de Amigos a través de los siglos cambiantes y con frecuencia, turbulentos. Dado que todos los seres humanos son hijos de Dios, los Amigos tienen un llamado para amar y respetar a todas las personas. El testimonio de los Amigos surge del poder de Cristo trabajando en sus corazones. Sus palabras y vidas deben testificar de este poder y mantenerse firme como un testigo positivo en un mundo aún desgarrado por los conflictos y la violencia. En sus vidas individuales, el testimonio de paz es un ideal que les lleva a aceptar conflicto como una oportunidad para comprometerse a ser amorosos. Ellos buscan mantener amor y unidad.

Reconocen que en el contexto de una familia puede ser difícil vivir el testimonio de paz, "nuestras familias de nacimiento nos moldean de tal manera que nuestros modelos de vida se vuelven invisibles para nosotros". Uno de los retos es "aprender a aceptar los sentimientos de alguien - los cuales pueden ser muy diferentes de los propios - sin sentirse personalmente amenazado". Ellos reconocen que las familias están ahí para nutrir.

Al tratar con conflictos, eh aquí algunos de sus comentarios:

"El conflicto es una oportunidad para un compromiso amoroso con quienes estamos en desacuerdo."

"El amor puede expresarse con frecuencia en una resolución constructiva del desacuerdo".

"Parte del compromiso es aceptar las cosas como son".

"La idea de '¿qué nos está enseñando este conflicto?' puede ser útil.

"Es importante hablar y validar la realidad para nosotros y los demás."

Expresiones de Amigos alrededor del Mundo

Holanda

Tú y Yo somos Uno

En mi aire, mi cara, mis ojos,
En mi voz y acciones
Uno puede encontrar la Luz más pura
De mi ser interior.

Así tu ser interior
Brillará en mi conciencia
Y en toda esta claridad
Tú y Yo somos UNO.

Poema y Música © Maria Talis
- música y audio: www.angelaprodeo.org/en_peace.html
- cantada por Angela Andáy, cítara tocada por Maria Talis.
- compositora: www.angelaprodeo.org/en_maria_talis.html
- correo electrónico: maria.talis@angelaprodeo.org

México

Humildad es actuar con tu luz más elevada

Zeferino Cisneros

Costa Rica

Quienquiera que toque, crea más energía de amor. La gente de paz es creativa.

~ Osho ~ compartido por Janine Fafard

Argentina

La paz se construye con el compromiso diario.

Néstor Hugo Almagro

Estados Unidos

El amor en un sentido genuino se enfoca en las posibilidades de vida al activarse sobre el horizonte y está en la ventana del ser para testificar el paso del invierno y la apertura a nuevos umbrales de experiencia.

de Marc Edmund Jones, compartido por Patti Hudson

Estados Unidos

Fuente de Vida

Un arroyo en los bosques cerca de Ambler,
Profundo y claro,
Bordeado con rocas musgosas
Y los suaves verdes de la orilla
Su presencia abrumba,
Alterando profundamente el estado de ánimo.
¿Quién ha venerado aquí antes?
En silencio una pista
Una abertura al universo
Estas aguas de paz profunda.

Jonas Mather

Celebrando la Vida y el Trabajo de Peregrina de Paz

Un recuerdo de Cheryl Canfield, una de los compiladores del libro de Paz

"Tantos recuerdos de Peregrina de Paz se mantienen frescos y claros en mi mente. Cuando la ví por última vez justo antes de que hiciera su "gloriosa transición a una vida más libre" estaba tan llena de vitalidad que pareciera que quizás me sobreviviría - ¡y yo aún tenía que cumplir 40 años! A pesar del hecho de que tenía pelo cano y desgastado, irradiaba una energía eternamente joven. Durante una de nuestras últimas charlas ella hablaba de tomar un sabático después de su séptima ruta de peregrinaje, y que después de eso la forma de su peregrinaje iba a cambiar. Ella no estaba aún segura de cual iba a ser el cambio, pero es ahora claro. En lugar de su vibrante presencia física, el peregrinaje y mensaje continúan expandiéndose alrededor del mundo a través del libro *Peregrina de Paz: Su Vida y Obra en sus Propias Palabras*, el folleto "*Pasos hacia la Paz Interior*", y los muchos videos, ahora reunidos por Bruce Nichols en formato DVD - todos sin costo alguno, gracias a la dedicación de muchos voluntarios". (uno de los videos está subtulado en español)



Amigos de Peregrina de Paz (en inglés)
PO Box 2207
Shelton, Connecticut 06484 USA
tel. (203) 926-1581
<http://www.peacepilgrim.org/>

Paz a través del Arte y la Música

Un fin de semana de celebración en honor de lo que hubiera sido el cumpleaños 101 de Peregrina de Paz se llevará a cabo en su ciudad natal, Egg Harbor, Nueva Jersey, en los Estados Unidos del 17 al 19 de Julio, 2009. El evento incluirá, dentro de otras actividades, un concierto con la cantante folklórica Jody Kessler, una caminata inter-generacional de dos millas por la Paz y un recorrido histórico por el poblado de la niñez de Peregrina de Paz con la hermana de Paz, Helene Young como anfitriona, y un día de campo tradicional en el Parque Peregrina de Paz.

Te invitamos a estar con nosotros para celebrar a Paz y cómo continúa el peregrinaje.

Mayor información en: <http://www.peacepilgrim100.org/>

Viviendo en la Totalidad

por Mayte Picco-Kline, acuarela por Lilia del Valle Rogel

Emprendiendo hacia los Ideales

"Mis ideales son cimas que invitan a ascender al traer nuevos niveles de inspiración a la búsqueda de mi alma".



Mano a Mano por la Paz

... que los sonidos de paz vayan alrededor del mundo y en cada corazón...

En 2005 la Fundación Angela ProDeo en Holanda inició el proyecto: "Mano a Mano por la Paz". Su propósito es alentar a la gente de todas las religiones y sistemas de creencias a conectarse en la creación de un DC con música de paz. La letra de las canciones y el DC se podrán bajar gratuitamente en internet. Todas las letras se traducirán a tantos idiomas como sea posible y se ofrecerán en la red para que quienquiera pueda disfrutar la música y el mensaje.

Los músicos pueden enviar por correo a la Fundación un mp3 de una conción por la paz de una cierta tradición o una composición personal. La Fundación Angela ProDeo recopilará la colección de las canciones de paz y creará un DC libre de derechos de autor. Ellos escogerán las canciones que consideren idóneas por su mensaje.

Para mayor información sobre el proyecto Mano a Mano por la Paz, y para escuchar las hermosas dos primeras canciones para el DC: "Nacido en la Luz" por Maria Talis y "Oración Universal por la Paz" por Georgia Carr, ve a:

http://www.angelaprodeo.org/en_handinhandforpeace.html

Semillas de Paz

A través de los años, hemos reportado las alentadoras actividades del grupo llamado, "Semillas de Paz", dedicado a emplear diálogo para fortalecer a la gente joven en la resolución de conflictos en el Medio Oriente y Asia del Sur. Dada la reciente violencia en el área, las actividades de las "Semillas de Paz" se han pospuesto en Gaza, West Bank e Israel, y están siendo reestructuradas. Sus programas en India, Paquistán y Afganistán continúan su curso a pesar de las difíciles circunstancias. Más información cuando se encuentre disponible.

Reflexiones

(Te invitamos a participar en esta sección seleccionando una frase u oración que te guste de los materiales de Peregrina de Paz. Por favor indica la fuente y página en que se encuentra esa referencia)

- ☞ Ama a tus congéneres humanos, vuélvete a ellos con amistad y perdón. {Stephen Awudi Gadri, Ghana}
- ☞ Para que el mundo se vuelva pacífico la gente debe hacerse más pacífica. {Zoraida Consuegra, Estados Unidos}
- ☞ No puedes cambiar a nadie excepto a ti mismo. {Emilia Kuri, México}
- ☞ La enseñanza de la verdad divina - principalmente la ley del amor - es la religión del futuro. {Rosemary Southwell, Sudáfrica}
- ☞ Cuando tienes comunicación constante con Dios, un recibir constante desde dentro, jamás hay duda alguna; conoces tu camino y te conviertes en un instrumento a través del cual se hace un trabajo. {Mayte Picco-Kline, EUA}
- ☞ Cada vez que encuentres a alguna persona, piensa en algo alentador que decir: una palabra bondadosa, una sugerencia útil. {María Contreras Roldán, España}
- ☞ Los que trabajamos por la paz debemos mantener nuestra fortaleza. {Victoria Novik Assael, Chile}

Cita Favorita:

La vida es una mezcla de éxitos y fracasos. Que seas alentado por los éxitos y fortalecido por los fracasos. Mientras jamás pierdas la fe en Dios, alcanzarás la victoria ante cualquier situación que puedas enfrentar.



Por favor envía tus comentarios sobre la paz interior, contribuciones y expresiones artísticas a Mayte Picco-Kline. "Travesía en Paz" se publica semestralmente. Si ésta es la primera vez que recibes el boletín y deseas formar parte de nuestro círculo de amigos por favor envía una nota de confirmación.

Travesía en Paz

correo electrónico:
maytepk@solarm.net